ARTICLE

The Archive and the Festival

Lisa Voigt
The Ohio State University, Columbus, United States

ABSTRACT

This article offers a brief overview and assessment of the opportunities and challenges that written, visual, and digital records hold for the study of early modern festivals, using Diana Taylor’s terminology of the “archive” and the “repertoire” and examples from colonial Latin American and early modern Iberian festivals as points of departure. While archival records are far from transparent records of the events, they can help to illuminate the multiple, sometimes conflicting agendas behind both the festivals and their pictorial or textual representation. Digital archives promise to make early modern festivals more broadly accessible for comprehensive and comparative study, but they carry their own risks by disconnecting both researchers and records from the embodied presence of contemporary festive repertoires.
The Archive and the Festival
Lisa Voigt

In The Archive and the Repertoire, performance studies scholar Diana Taylor demarcates two spheres of knowledge transmission—the archive of durable records and artifacts, from texts to visual art to architecture, and the repertoire of ephemeral, embodied practices, such as dance, ritual, and performance—in a way that is both productive and problematic for the study of festivals in the early modern period, which is the focus of my research (1500–1800). While early modern festivals clearly belong to the category of the repertoire, our only access to those that occurred hundreds of years ago is through the archive (texts, illustrations, paintings) that recorded them. The same could be said, of course, for the study of any past event, but it is the political agency and objectives that tend to get attached to these two spheres that raise questions about their use for the study of early modern festivals. Taylor acknowledges that the classification “too readily falls into a binary, with the written and archival constituting hegemonic power and the repertoire providing the anti-hegemonic challenge,” even though, as she points out, “performance belongs to the strong as well as the weak.” Indeed, since at least the publication of Roy Strong’s aptly named Art and Power: Renaissance Festivals, 1450–1650 in 1973 and (closer to my own field) José Antonio Maravall’s La cultura del barroco in 1975, scholars have tended to focus on how public festivals in early modern Europe and its overseas empires served to project and protect the power of royal, religious, and civic authorities. Of course, the festival archive—the texts and images that preserved the celebrations for posterity—was no less the purview of the powerful; as Teófilo Ruiz affirms regarding festivals in medieval and early modern Spain, “those who wrote, who had their works printed, and whose works survived were almost all imbricated into the structures that underpinned and justified royal and municipal power.” Early modern festive repertoires and their archives thus less readily fall into a binary of hegemonic power and anti-hegemonic challenge, for both seem to correspond to what anthropologist James C. Scott calls the “public transcript”: “the self-portrait of dominant elites as they would have themselves seen”—seen not only by spectators but also by the readers of festival accounts, we might add. The study of early modern festivals can challenge the application of a hegemonic/anti-hegemonic binary to archive and repertoire in another way, as well. More recent studies, mine included, have found multiple non-hegemonic motives and meanings in festivals and their accounts, not so much by uncovering a “hidden transcript”—disguised or out of view of the powerful—but by showing how non-elite groups participated in public celebrations and even the publication of festival accounts in ways that served their own purposes, even if they did not necessarily subvert those of the elite. But if early modern festivals can help to complicate assumptions about a political opposition between archive and repertoire, what—turning the question around—can these terms contribute to the study of early modern festivals? First and foremost, the distinction is useful to a literary scholar like myself who is used to treating archival representations as objects of study in themselves, and not simply as an imperfect medium for the ephemeral repertoire they document. Whereas Scott’s “public transcript” appropriates a metaphor of writing (“transcript”) to articulate a notion of performance (“Nothing conveys the public transcript more as the dominant would like it to seem than the formal ceremonies they organize to celebrate and dramatize their rule”), Taylor’s distinction encourages us to avoid such


5. Ibid., 87.

6. For example, Carolyn Dean shows how indigenous Andeans performed Inca and non-Inca identities in Corpus Christi festivals in Cuzco, Peru, as a way of asserting their status in colonial society (Carolyn Dean, Lisa Voigt
a conflation and to think about the different agendas at work in each sphere. In what follows, I highlight four dimensions of the challenges and opportunities of the archive, broadly understood, for the study of early modern festive repertoires. Although I use examples from my work on festivals in colonial Latin America and early modern Iberia, the promise and pitfalls of the archive are far from unique to these contexts.

1. The archive of festivals is broad and diverse.

In relation to festivals, “archival sources” usually call to mind the administrative records—the actas de cabildo, or proceedings of town council meetings, account books, petitions, royal orders, and confraternity statutes—that prescribed and described the festive occasions that were repeated yearly as well as those that celebrated unique events, such as a bishop’s entry or a royal marriage. Certainly such documents are critical for understanding the festive practices of the early modern period, but Taylor’s broader sense of the archive extends to the visual and textual records that were created specifically for the purpose of conserving the memory of the ephemeral event and expanding its audience to those who were not there to witness it—widening its impact in time and space, so to speak. Paintings sometimes offered idealized representations of annual festivals, such as the series depicting Corpus Christi processions in late seventeenth-century Cuzco, Peru, which were displayed in a local parish church. Or paintings were created as grandiose “souvenirs” of a particular festival, like the Andean artist Melchor Pérez Holguín’s Entry of Archbishop Morcillo (1718), which depicts three different moments of the festivities surrounding the archbishop-viceroy’s entry into the South American silver mining town of Potosí and which at some point made its way to Spain. Textual accounts of festivals extend from private letters to anonymous octavo-sized pamphlets to lavishly illustrated official festival books like João Baptista Lavanha’s account of Philip III’s entry into Lisbon in 1619, Viagem da Catholica Real Magestade del Rey D. Filipe II N.S. ao reyno de Portugal. A royally appointed engineer, cosmographer, and historian, Lavanha was certainly “imbibed into the structures that underpinned and justified royal … power,” but the dozens of other published accounts of the 1619 entry offer a large corpus with which to compare his version. Philip III’s entry is one of the few cases I have studied where visual depictions are extant as well, as described below. Another is the aforementioned entry of Archbishop-Viceroy Morcillo into Potosí, which was portrayed not only in Holguín’s painting but also in an official account written by Augustinian friar Juan de la Torre at the behest of the organizers and published in Lima in the same year as the entry, as well as in two chapters of Bartolomé Arzáns de Orlúa y Vela’s voluminous history of Potosí, Historia de la Villa Imperial de Potosí, completed in 1737 but never published in the author’s lifetime. The differences between these diverse representations of the same event are just as illuminating as their similarities. Like Lavanha’s official account, de la Torre’s surely tells us, as Helen Watanabe-O’Kelly writes, “how the body that commissioned the festival and the festival book wished the festival to be interpreted and how that body wanted to be seen in present and future times.” Yet the details emphasized in the painting (for example, the indigenous woman in the foreground whose dialogue with a male Spanish companion is transcribed in speech scrolls) and in Arzáns’s history (for example, the irresponsibility and greed of a local official who shirked his duty to pay for the celebrations, and of the viceroy himself) offer much different visions of the bodies and individuals involved in the festival, promoting some and demoting others. However inaccessible ephemeral festivities may be to us today, the multiple archival representations that
they generated are ripe for investigation and comparison, which can reveal conflicts and tensions that the festival and its official account were designed to disguise.

2. The archive is not a transparent record of festivals.

Distinguishing between archive and repertoire thus encourages us to pay attention to the different agendas and perspectives apparent in those sources, rather than to use them to try to reconstruct what really happened in the festival. Two examples related to Philip III’s entry into Lisbon in 1619 illustrate the error of interpreting the archive as an accurate reflection of prior festivities. Besides the engravings in Lavanha’s account, the entry is also represented visually in an anonymous painting, View of Lisbon with the Entry of Philip II of Portugal, held at Weilburg Castle in Germany, which prominently and curiously identifies the year of the entry as 1613. Rather than a mistake, the date probably indicates that the painting was a “preview” of the 1619 entry, created at a time when the king’s visit was already being planned at the instigation of the Portuguese elite. Indeed, as art historian Miguel Soromenho has argued, rather than representing an entry that already happened, the painting may have been part of Portuguese efforts to convince the king to make the visit.15 The resemblance between the painting and Lavanha’s illustrations would thus not be due to the artists’ efforts to reproduce the same reality but to the influence of one of those representations on reality.

We can find a comparable textual example in another account of Philip III’s entry, João Sardinha Mimoso’s Relación de la real tragicomedia con que los padres de la Compañía de Iesus en su Colegio de S. Anton de Lisboa recibieron a la Magestad Catolica de Felipe II de Portugal, which transcribes the play staged for the king at the Jesuit College of Santo Antão and describes the performance and the rest of the entry.16 Mimoso writes that at one point, when a scene was left out because they were running short on time, the king—who was looking closely at a book he held in his hands and comparing it with what he saw—ordered the play to stop and follow what was in the book.17 Here again we have an example in which the archive precedes and even shapes the repertoire, rather than the reverse. Both instances offer the important reminder that the archive should not be read as a documentary record of a specific festival, nor should it be judged by the fidelity of its representation. Nevertheless, the archive can render ample evidence of how the repertoire was imagined, as well as how it shaped that imaginary. If Philip III wanted the festival he encountered in Lisbon to conform to what he found in a book, perhaps he—or others—also hoped that it would correspond to the prospective painting dated 1613.

3. Like the repertoire, the archive does not only belong to the powerful.

The festival archive can thus have an agenda—and even an existence—indeed of those of the festival itself. But does Ruiz’s claim—that “those who wrote, who had their works printed, and whose works survived were almost all imbricated into the structures that underpinned and justified royal and municipal power”18—mean that the different perspectives offered by printed works only reflect the competition and negotiation for power among elite individuals and groups? As already suggested, in at least one instance in my work on festivals in colonial South American mining towns, I was able to highlight the intervention in the archive of a decidedly non-elite organization: the Irmandade da Nossa Senhora do Rosário dos Pretos (Black Brotherhood of Our Lady of the Rosary), a Catholic lay brotherhood composed mainly of enslaved Africans and
Afro-descendants, whose chapter in Vila Rica, Minas Gerais (Brazil), sponsored the publication of a festival account and collectively signed its dedication. This account, Simão Ferreira Machado’s *Triunfo Eucharistico*, describes the celebrations surrounding the transfer of the Eucharist from its temporary home in the Black Brotherhood of the Rosary’s church to its permanent home in Vila Rica’s main parish church after it was rebuilt in 1733, due to the population boom as a result of the gold rush in the region (fueled by the forced labor of black slaves). Although the black brotherhood’s role in the publication of *Triunfo Eucharistico* is rarely acknowledged by scholars, the title page and the prefatory material are quite explicit about its contribution. The title page attributes not only the dedication but also the decision to publish the work to the brotherhood: “Dedicado a Soberana Senhora do Rosario / Pelos irmãos pretos da sua irmandade, / e a instância dos mesmos exposto á publica noticia” (Dedicated to the Sovereign Lady of the Rosary / By the black brothers of her brotherhood / and at their insistence exposed to public notice) (my emphasis). In the dedication, the members of the Black Brotherhood of the Rosary reveal how they—like the festival book authors described by Watanabe-O’Kelly—“wished the festival to be interpreted and how that body wanted to be seen in present and future times”:

> Esta consideraçõ nos obrigou a solicitar esta publica escritura, em que sempre o nosso affecto esteja referindo em perpetua lembrança, e continua narraçõ aos presentes, e futuros toda a ordem de taõ magnifica solemnidade” (This consideration obliged us to solicit this public writing, in which our affection will always be referred in perpetual memory, and such magnificent solemnity in all of its order will be continuously narrated to those in the present and the future).

The Black Brotherhood of the Rosary, in other words, self-consciously turned to print publication (the archive) to make sure that their display of devotion was more enduring than the festival itself (the repertoire). The mixed-race members of a pardo (mulatto) brotherhood in Salvador da Bahia, Brazil, may have had similar motives for dedicating (and perhaps sponsoring) the publication of a sermon proffered during the celebration of Gonçalo Garcia, a mixed-race saint, in their city: *Sermam de S. Gonsalo Garcia, pregado no terceiro dia do solemnissimo Triduo, que celebraraõ os homens pardos da cidade da Bahia ... dedicado ... pelos irmaõs, e devotos de S. Gonsalo Garcia, published in Lisbon in 1747.* Like *Triunfo Eucharistico*, the Sermam explicitly praises a corporate rather than a singular identity; both the black and pardo brotherhoods appropriated the archive to defend and preserve their otherwise marginalized community’s deeds, rights, and reputations.

### 4. Digitizing the archive carries risks as well as rewards for research.

Despite the richness of the archival materials sketched in the foregoing paragraphs, much more can and should be made available to a wider range of scholars through the expansion of the digital archive. Far more common than black sponsors of publications were black participants and performers in festivals: in the accounts of Philip III’s entry into Lisbon, for example, we can find a description of a “naturally dark-skinned” student-actor who sings in Africanized Spanish and strums his guitar “al modo de los negros rudos y boçales” (in the manner of new, black slaves), as well as a reference to Philip III’s great delight at watching a girl dance on the shoulders of a black man. When his father Philip II visited Lisbon in 1581–82, he wrote to his daughters about watching blacks dance in the streets below his bedroom window. These fleeting references to the repertoire of black festive performance confirm the claims made by contemporary residents of and visitors to Lisbon about the significant black population in the city, some 10 percent of its residents.
Because of the brevity of the allusions across a multitude of texts, a comprehensive and comparative analysis of black festive repertoire in early modern Portugal is a daunting task. Fortunately, a project led by scholars at the University of Lisbon, “Public Rituals in the Portuguese Empire (1498–1822),” will make this sort of research much more feasible. The project’s goal is to create an open-access, full text-searchable digital collection of approximately 1,000 printed books describing public festivals and rituals in the early modern Portuguese empire. The resulting database, accessible through the Biblioteca Nacional Digital of the National Library of Portugal, will complement the British Library’s existing digital archive of some Renaissance European festival books. However, it will have the advantage of including a wider geographical range of sources—from all areas of the Portuguese empire, including Brazil and Goa, India—that will allow for greater cross-cultural comparisons and the possibility of tracing how European festive repertoires were used and adapted in extra-European contexts. Furthermore, a full text-searchable database, unlike the keyword-searchable British Library database, will open the archive to questions about the repertoire that we do not even yet know how to ask. Perhaps most important, this digital archive of mostly Portuguese-language sources will contribute to what historian Lara Putnam refers to in “The Transnational and the Text-Searchable: Digitized Sources and the Shadows They Cast” as the “sea change” that is challenging “Anglophone overrepresentation in the digitized world.”

Putnam’s article highlights the role of source digitization and text searchability in enabling transnational research because of how extraordinarily fast, cheap, and easy it makes it to search across multiple archives (at least for those with digital access). However, Putnam also explores the hidden costs of the “digitized turn” for historical research: fewer and shorter trips to the archives (in the traditional sense), resulting in the loss of multidimensional and experiential awareness of the places under study and the local knowledge produced there; and lack of attention to the people who “stand in the shadows”—those who were not writing, publishing, or reading the newspapers and books that may become digitized. The notion of the repertoire can help to challenge both of these drawbacks of the digital archive. As scholars of festivals, we must keep in mind the participants and spectators who did not contribute to, and whose interests and activities were not always reflected in, archival representations. And as Taylor reminds us, “The repertoire requires presence: people participate in the production and reproduction of knowledge by ‘being there,’ being part of the transmission.” Present-day festivals are not unchanging repositories of elements and practices derived from earlier periods, but they are part of a living repertoire tied to specific peoples and places. The study of festivals demands our own embodied presence in these places in order for us to begin to glimpse their meanings for past audiences and their means of transmitting knowledge to future generations. We must not let our desire for greater access to the repertoire via an expanded, more accessible, and text-searchable archive cut us off from the repertoire that continues to exist in the places we study.


24. Mimoso, Relación de la real tragicomedia, 58r. The latter appears in the anonymous Tercera relación de las grandiosas fiestas: “S. M. quedó bien satisfecho, y entre otras cosas dize[n] gustó tanto de ver bailar una muchacha en ombros de un negro, a que llaman pela, que la mandó llevar consigo, y dar de renta lo có que pudiesse passar. A esta muchacha, y a su madre conosco yo bien, por averla visto algunas vezes, y ser unica en este ministerio” (His Majesty felt very satisfied, and among other things they say he liked so much to see a girl dance on the shoulders of a black man, who is called pela, that he ordered her to be taken with him, and given enough income that she can get by. I know this girl and her mother well, having seen them sometimes, and because she is unique in this department.). Tercera relación de las grandiosas fiestas.
BIBLIOGRAPHY


De la Torre, Juan. Aclamación festiva de la muy Noble Imperial Villa de Potosí, en la dignissima promocion del Excmo. Señor Maestro Don Fray Diego Morzillo, Rubio, y Auñon, Obispo de Nicaragua, y de la Paz, Arçobispo de las Carcas, al Govierno de estos Reynos del Perù por su Virrey, y Capital General, y Relacion de su viage para la Ciudad de Lima. Lima: Francisco Sobrino, 1716.


De la Torre, Juan. Aclamación festiva de la muy Noble Imperial Villa de Potosí, en la dignissima promocion del Excmo. Señor Maestro Don Fray Diego Morzillo, Rubio, y Auñon, Obispo de Nicaragua, y de la Paz, Arçobispo de las Carcas, al Govierno de estos Reynos del Perù por su Virrey, y Capital General, y Relacion de su viage para la Ciudad de Lima. Lima: Francisco Sobrino, 1716.


Mimoso, João Sardinha. *Relación de la real tragicomedia con que los padres de la Compañía de Jesús en su Colegio de S. Antón de Lisboa recibieron a la Magestad Católica de Felipe II de Portugal, y de su entrada en este Reino, con lo que se hizo en las Villas, Ciudades en que entró*. Lisbon: Jorge Rodrigues, 1620.


———. *Tercera relación de las grandiosas fiestas, que la ciudad de Lisboa tiene prevenidas, para recebir a la Católica Magestad del Rey don Felipe III nuestro señor*. Sevilla: Francisco de Lyra, 1619.


